

Schlieren, 09. Dezember 2022  
AMa

etuna kasteln  
Kasteln 2  
5108 Oberflachs

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Etuna Kasteln

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202213784
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	61625-61627
<b>Tag der Probenahme</b>	05. Dezember 2022
<b>Eingang Bachema</b>	06. Dezember 2022
<b>Probenahmeort</b>	Oberflachs
<b>Entnommen durch</b>	W. Bürgi, etuna kasteln
<b>Auftraggeber</b>	etuna kasteln, Kasteln 2, 5108 Oberflachs
<b>Rechnungsadresse</b>	etuna kasteln, Kasteln 2, 5108 Oberflachs
<b>Rechnung zur Visierung</b>	etuna kasteln, W. Bürgi, Kasteln 2, 5108 Oberflachs
<b>Bericht an</b>	etuna kasteln, W. Bürgi, Kasteln 2, 5108 Oberflachs
<b>Kopie an Kontrollstelle / Behörde</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, J. Grimbichler, 5000 Aarau
<b>Bericht per e-mail an</b>	etuna kasteln, W. Bürgi, willy_buergi@bluewin.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	etuna kasteln, W. Bürgi, willy.buergi@etuna.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Sabine Ruckstuhl  
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Etuna Kasteln  
**Auftraggeber:** etuna kasteln  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202213784

### Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
61625 W	Netzstelle, Laufbrunnen Hof	05.12.22 / 06.12.22
61626 W	GPW Schlossmatte vor UV	05.12.22 / 06.12.22
61627 W	GPW Schlossmatte nach UV	05.12.22 / 06.12.22

### Bedingungen Probenahme

05. Dezember 2022

Witterung Entnahmetag	bewölkt
Lufttemperatur	4 °C
Letzter Niederschlag	04.12.2022
Bodenzustand	feucht

### Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

### Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

### Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder <a href="http://www.bachema.ch">www.bachema.ch</a>)</p>
--	--

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Etuna Kasteln  
**Auftraggeber:** etuna kasteln  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202213784

Probenbezeichnung	GPW Schlossmatte vor UV	GPW Schlossmatte nach UV	Referenzwert			
			TBDV TW (F/B)			
Proben-Nr. Bachema	61626	61627				
Tag der Probenahme	05.12.22	05.12.22				
Entnahmezeit	14:32	14:37				

**Feldparameter**

Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	147	147				
Temperatur (Feld) {3}	°C	13.9	13.9				

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	3	1			100 (Fassung) 20 (nach Behandlung)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.	

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

Probenbezeichnung	Netzstelle, Laufbrunnen Hof	Referenzwert			
		TBDV TW (N)			
Proben-Nr. Bachema	61625				
Tag der Probenahme	05.12.22				
Entnahmezeit	14:18				

**Feldparameter**

Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	8					
Temperatur (Feld) {3}	°C	10.7					

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1				300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	